



Survivre
en français

Page 45



Echo Niveau 3 : Leçon 14 Comodal

Bienvenue à tous ! Le cours commence à 19h00

Echo Niveau 3 :

Unité 2 :

Leçon 5 - Bon voyage !

Leçon 6 - Bon appétit !

(page 45 - page 61)



Bon appétit !

pages 54-55

Dialogue 1 ✓

68 Piste 68



Il est dans la chambre : 220 - 212 - 202 ✓

une seconde

Il voudrait un petit déjeuner :

- continental [✓] tartines - baguette avec de la confiture - beurre - nutella , croissants; céréales
sucré
- à l'anglaise [✓] haricots, saucisse, tomates, oeufs, bacon + jus d'orange // thé
salé

Il prend :

- un thé au lait [✓]
- un lait chaud
- un café au lait
- un chocolat



- Allô, ici la réception.
- Bonjour Madame.
- Je voudrais un petit déjeuner, chambre 212.
- Oui, Monsieur. Déjeuner continental ou à l'anglaise ?
- Continental.
- Thé, café ou chocolat ?
- Un thé au lait, s'il vous plaît.
- Bien, tout de suite, Monsieur.

Dialogue 2 ✓

69 Piste 69



tomates = fruit :
avant c'est une fleur

Il voudrait :

- déjeuner ✓
- dîner

Il prend :

- du pain
- des croissants
- du pain et des croissants ✓

Il boit :

- un thé au lait
- un café au lait ✓
- un yaourt
- un jus de fruits ✓
- un chocolat chaud



- Donnez-moi un petit déjeuner s'il vous plaît.
- Pain ou croissant ?
- Une tartine et deux croissants.
- Et comme boisson ?
- Un grand café au lait.
- Tout de suite, Monsieur.
- Oh pardon, donnez-moi aussi un jus de fruit.
- Orange, pamplemousse ou tomate ?

Dialogue 3

70 Piste 70 

Vrai ou faux ?

Ils prennent deux cafés. Vrai - ~~Faux~~ 

Ils prennent du pain et du chocolat. Vrai - ~~Faux~~ 

j'aimerais = je voudrais = je prendrais




- Tu veux un café ?


- Oui, j'aimerais un expresso.

- Alors un expresso et pour moi, un
chocolat


chaud. Je prendrais aussi un pain au
chocolat.

4  **CD • 056 Je voudrais... Écoutez. Quels aliments entendez-vous?** **EXTRA-5**

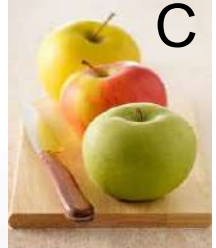
1. baguette	4. chocolat	7. pain complet	10. steack haché
2. croissant	5. kiwis	8. pommes	11. tarte au citron
3. escalopes	6. oranges	9. poulet rôti	12. tomates




A




B




C




D




E




F



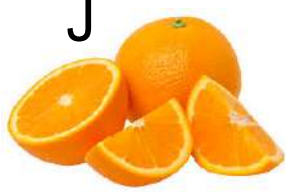
G



H



I



J

pain (blanc)

A. Au marché DELF A1 oral

EXTRA-5

- La cliente** – Bonjour monsieur. Je voudrais **des oranges**, s'il vous plaît.
- Le vendeur** – Vous **en** voulez combien ?
- La cliente** – Deux kilos. Et **des kiwis**, vous en avez ?
- Le vendeur** – Désolé, je n'ai pas de kiwis aujourd'hui. Vous désirez autre chose ? = c'est tout = c'est combien ?
- La cliente** – Non, ce sera tout. Je vous dois combien pour les deux kilos d'oranges ?
- Le vendeur** – 5 euros 80.
- La cliente** – Voilà, tenez, monsieur.
- Le vendeur** – Merci. Au revoir madame.

je tiens à toi (to cherish)

tenir = to hold

je tiens

tu tiens

il tient

nous tenons

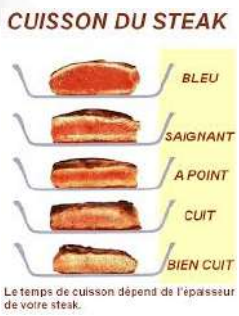
vous tenez

ils tiennent

EXTRA-5

B. Chez la boulangère

La boulangère – C'est à qui le tour ?
Le client – À moi ! Une baguette bien cuite et un pain complet, s'il vous plaît.
La boulangère – Et avec ceci ? ça
Le client – J'aimerais aussi trois tartes au citron. Ça fait combien ?
La boulangère – 8 euros 50. Et voilà votre monnaie. Bonne journée !



ici // là

voici / voilà

ceci / celà // ça



C. À la boucherie

- Le boucher** – Madame, vous désirez ?
- La cliente** – Du poulet...
- Le boucher** – J'ai des poulets rôtis.
- La cliente** – Combien ça coûte ?
- Le boucher** – Seulement 9 euros. Profitez-en, ils sont excellents !
- La cliente** – Très bien, j'en prends un, alors.
- Le boucher** – Voilà. Vous payez en espèces ?
- La cliente** – Non, par carte bancaire.



EXTRA-5

Interroger – Répondre



Les questions

• Question générale

- Vous aimez le curry ?
- Est-ce que vous aimez le curry ?
- Aimez-vous le curry ?
- Marie aime-t-elle le curry ?

i Observez les phrases et lisez le tableau. Trouvez :
– les trois façons de poser une question

Interroger – Répondre



i Observez les phrases et lisez le tableau. Trouvez :

– les mots interrogatifs

- **Les mots interrogatifs (avec chacune des trois formes)**
- Qui** invitez-vous ? (**Avec qui** vient-il ? **À qui** parle-t-il ?)
- Qu'**est-ce que vous préparez ?
- Où** vous faites le repas ?
- Quand** faites-vous votre réception ?

(avec/pour) qui

quoi / que

où

quand

quel(le)(s) heure

combien

pourquoi

comment

1 Observez les phrases et lisez le tableau. Trouvez :

– dans quel cas on répond « si »

Les réponses

- **Vous prenez du vin ?** – **Oui**, je prends du vin
– **Non**, je ne prends pas de vin.
- **Vous ne prenez pas de vin ?**
– **Si**, je prends du vin.
– **Non**, je ne prends pas de vin.

2 Complétez ce dialogue avec les questions.

- ... ? → – Oui, je pars en vacances. Est-ce que tu pars en vacances ?
- ... ? → – Dans les Alpes. Où est-ce que tu pars en vacances ?
- ... ? → – En août. Quand est-ce que tu pars en vacances ?
- ... ? → – Avec Marie, Vanessa et Luc. Avec qui est-ce que tu pars ?
- ... ? → – De la randonnée. Qu'est-ce que tu vas faire ?
- ... ? → – Si, je vais faire du vélo. Tu ne vas pas faire de vélo ?

Ne vas-tu pas faire de vélo ?

je vais futur proche : aller + infinitif

tu vas

Les trois types de questions :

1/ Questions fermées : (réponse = oui/non/peut-être) :

familière : **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

standard : "**Est-ce que**" + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

formelle : **Verbe** + "-" + **Sujet** + **Complément** ?

2/ Questions ouvertes : (réponse = libre)

familière : a) **MI** + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ? // b) **Sujet** + **Verbe** + **MI** + **Complément** ?

standard : **MI** + "**est-ce que**" + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

formelle : **MI** + **Verbe** + "-" + **Sujet** + **Complément** ?

c. Rendez-vous chez le directeur

- Est-ce que tu as rendez-vous avec le directeur ? – Oui, j'ai rendez-vous demain.
- Où est-ce que tu as rendez-vous ? – À son bureau.
- à quelle heure tu as rdv ? – À 10 heures.
- Hélène ne vient pas au rdv ? – Si, Hélène vient aussi au rendez-vous.

Hélène, ne vient-elle pas au rdv ?

Les trois types de questions :

1/ Questions fermées : (réponse = oui/non/peut-être) :

familière : **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

standard : "Est-ce que" + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

formelle : **Verbe** + "-" + **Sujet** + **Complément** ?

s'il vous plaît = svp

CE

2/ Questions ouvertes : (réponse = libre)

familière : a) **MI** + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ? // b) **Sujet** + **Verbe** + **Complément** + **MI** ?

standard : **MI** + "est-ce que" + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

formelle : **MI** + **Verbe** + "-" + **Sujet** + **Complément** ?

4. Posez la question comme dans l'exemple.

• Avec qui part Nathalie ?

- Nathalie part avec Bertrand.

• Avec qui tu pars _____ ?

- Moi, je pars avec Fanny.

• Où est-ce que vous dormez _____ ?

- Nous dormons à l'hôtel du Moulin.

• Tu n'as pas réservé 2 chambres _____ ?

- Si, j'ai réservé deux chambres.

• Quand est-ce que vous arrivez _____ ?

- Nous arrivons à 10 heures.

Les trois types de questions :

1/ Questions fermées : (réponse = oui/non/peut-être) :

familière : **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

standard : "Est-ce que" + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

formelle : **Verbe** + "-" + **Sujet** + **Complément** ?

2/ Questions ouvertes : (réponse = libre)

familière : a) **MI** + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ? // b) **Sujet** + **Verbe** + **Complément** + **MI** ?

standard : **MI** + "est-ce que" + **Sujet** + **Verbe** + **Complément** ?

formelle : **MI** + **Verbe** + "-" + **Sujet** + **Complément** ?

Exprimer la possession

1 Complétez les réponses avec une forme « à + pronom ».

Rangements dans la maison

- C'est **ton** portable ?
– Oui, il est à moi.
- C'est **le** dictionnaire de Pierre ?
– Oui, **il** est à lui
- Les enfants, ce sont **vos** jeux vidéo ?
– Oui, **ils** sont à nous
- **Ce** sac est à Marie ?
– Non, **il** Il est à Julie. **n'est pas à elle**
- Ce stylo n'est pas à toi, Pierre ?
– Si, **il** est à moi

je : à moi
tu : à toi
il : à lui // elle : à elle
nous : à nous
vous : à vous
ils : à eux // elles : à elles

À qui est ce sac ?
Il est à toi ?



Non, il n'est pas à moi.
Il est à Matilde.

La forme possessive « à + pronom »

On utilise cette forme pour indiquer la personne qui possède une chose.

- La voiture Renault est à Mathilde ?
- Oui, elle est à **elle**.

Exprimez la possession

5. Confirmez comme dans l'exemple. Utilisez la forme « à moi », « à toi », etc.

On range l'appartement

- a. C'est ton portable ? – Oui, il est à moi.
- b. C'est la montre de Philippe ? – Oui, elle est à lui
- c. Sarah, Julie, ce sont vos sacs ? – Oui, ils sont à nous

une BD

- d. Ces BD sont aux enfants ? – Oui, elles sont à eux
- e. Cette radio n'est pas à toi, Ricardo ? – si, elle est à moi



À l'écoute de la grammaire

1 Rythme et intonation de la question

Philosophie

Qui sommes-nous ? Que faisons-nous ?

Que savons-nous ?

Où vont-ils ? Que voient-elles ?

Que peuvent-ils ?

Que dis-tu ? Que connais-tu ?

Que comprends-tu ?

2 Notez l'article que vous entendez.

Liste pour le supermarché

un poulet... du pain... des tomates...

de la viande... un melon... une tarte...

du riz... du café... des pommes...

de la bière... des yaourts...

une salade...

1



2



3



6



4



5



7



8



9



cinquante-sept • 57

🔗 Rythme de la phrase négative

Régime = programme pour maigrir

Elle ne boit pas de vin -

Elle ne mange pas de pain -

Elle ne prend pas de riz -

Pas de pommes de terre, pas de rôti -

Juste un verre d'eau et un gâteau -



Track 64



La traversée de l'Hexagone

2 – En route

Compréhension et simulations

SCÈNE 1. Écoutez et dites si les phrases suivantes sont vraies ou fausses.

- La réceptionniste n'a pas M. et Mme Rochard sur sa liste.
- Bertrand a réservé à la Résidence Panorama.
- La Résidence Panorama est loin de l'Hôtel Panoramique.
- Bertrand et Fanny vont dormir à l'Hôtel Panoramique.

1 Fanny et Bertrand Rochard ont décidé de faire leur voyage en trois jours. Le premier soir, ils s'arrêtent en Bourgogne.

Bertrand : Bonjour. On a une réservation au nom de Rochard.

La réceptionniste : Rochard... Vous avez dit Rochard. R-O-C-H-A-R-D ?

Bertrand : C'est ça. Bertrand Rochard.

La réceptionniste : Je n'ai pas de réservation à ce nom.

Bertrand : Attendez. J'ai réservé la semaine dernière. J'ai votre confirmation.

La réceptionniste : Je peux voir ?

Bertrand : Tenez.

La réceptionniste : Et voilà ! Vous avez réservé à l'Hôtel Panoramique. Ici, c'est la Résidence Panorama.

Fanny : Excusez-nous. Panorama, Panoramique, c'est presque pareil !

La réceptionniste : Vous n'êtes pas les premiers à faire l'erreur...

Le Panoramique est un peu plus loin dans la même rue.

Bertrand : Merci et au revoir.

La réceptionniste : Bonnes vacances !



Track 65



c'est de l'alcool

SCÈNE 2. Observez le menu. Écoutez et notez la commande de Fanny et de Bertrand.

2

Le deuxième jour à midi, dans une crêperie de Valence.

La serveuse : Qu'est-ce que vous prenez ?

Fanny : Une Parisienne.

Bertrand : La Spéciale, c'est quoi ?

La serveuse : Du jambon, des œufs et du fromage.

Bertrand : Mais alors, il n'y a pas de différence avec la Paysanne : jambon, œuf, fromage !

La serveuse : Ah si ! Dans la Paysanne, il y a du jambon de pays, dans la Spéciale du jambon blanc.

Bertrand : Je comprends ! Alors je prends la Paysanne. Je ne suis pas au régime.

La serveuse : Et comme boisson ? Du cidre, du vin, de la bière ?

Fanny : On boit de l'eau. Après on prend la route.

Journal*Les Nouvelles du Centre***RESTAURANT DU PERSONNEL**

Menu du 22-04-2009

Entrées Carottes râpées
Œufs mayonnaise
Assiette de charcuterie
Salade de tomates

Plat principal Poulet rôti
Thon à la provençale
Raviolis

servi avec Pommes de terre frites
Riz
Haricots verts

Desserts Yaourt
Camembert
Banane
Mousse au chocolat

3 Préparez et jouez les dialogues suivants (à deux).

- De votre chambre d'hôtel, vous commandez votre petit déjeuner.
- De chez vous, vous commandez une pizza à Pizza Service.
- Vous êtes serveur ou serveuse dans un restaurant de votre pays. Un client français vous demande des explications sur le menu.

3 À la fin du repas.

58 • cinquante-huit

Track 66



SCÈNE 3. Transcrivez le dialogue.

p. 59 – Scène 3. Transcrivez le dialogue.

La serveuse : Voici votre addition.

Bertrand : Excusez-moi. Vous avez fait une erreur.

La serveuse : Une erreur ?

Bertrand : On a pris quatre crêpes en tout. Pas cinq.

La serveuse : Une Parisienne, une Paysanne et deux crêpes au sucre. C'est exact. Excusez-moi !

Bertrand : On vous pardonne.

La serveuse : Vous avez pris deux cafés.

Fanny : Oui, mais c'est tout.

La serveuse : Donc ça fait 25 euros.

c'est intentionnel ? cinquante-neuf • 59

il est fâché ?

4

À Carcassonne. Bertrand et Fanny
cherchent un cadeau pour leurs amis. Track 67

Fanny : Bertrand, on doit trouver un cadeau pour Claudia.

Bertrand : Et un pour Jérôme.

Fanny : Qu'est-ce qu'il aime Jérôme ? Tu sais, toi ?

Transcription



SCÈNE 4. Imaginez la suite du dialogue. Écoutez le dialogue et transcrivez-le.

p. 59 – Fin de la scène 4 [...]

Fanny : Qu'est-ce qu'il aime Jérôme ? Tu sais, toi ?

Bertrand : Il aime lire mais il n'y a pas de livres, ici.

Fanny : Alors on prend cette lampe.

Bertrand : Elle n'est pas trop grande ?

Fanny : D'après Claudia, ils ont un grand salon.

Bertrand : Je veux dire trop grande pour notre voiture.

Fanny : Mais non. Il reste de la place.

Bertrand : Alors va pour la lampe. Et pour Claudia ?

Fanny : Je vais prendre cette confiture d'abricots.

Elle est sucrée au miel. Claudia adore ça.

6 Préparez et jouez la scène (à deux).

Avec un(e) ami(e), vous choisissez un cadeau pour quelqu'un de votre classe.

Pareil ou différent

- Le camembert et le fromage des Pyrénées, ce n'est pas **pareil**.
- Le camembert est **différent** du fromage des Pyrénées.
- Marie et moi, nous aimons **les mêmes** choses.

Sons, rythmes, intonations

1 Le [ə] final. Écoutez. Observez. Répétez et continuez. Track 68

Préférences

Moi, j'aime la glace, la glace à la vanille.

Pierre adore les tartes, les tartes aux pommes.

...

2 Le [ə] dans un mot. Écoutez le rythme du mot Track 69
et répétez. 

Sortie

Samédi, j'ai appelé Emméline.

Nous sommes allées nous proméner
au boulevard Langévin.

Nous avons mangé des côtelettes et des pommes
de terre.

6

Bon appétit !

Écrits



Des restaurants
pas comme
les autres

60 • soixante

UN ENDROIT TRANQUILLE. Passage du Retz, 9 rue Charlot, Paris, 75003, métro Filles-du-Calvaire.
Après la visite du célèbre quartier du Marais, allez prendre un jus de fruit ou une glace dans la petite cour d'un bel hôtel particulier.



60 • soixante



COMME À L'OPÉRA. Bel Canto, 72
quai de l'Hôtel-de-Ville, Paris, 75004,
métro Hôtel-de-Ville.

Une bonne cuisine italienne avec un
plus : les serveuses et les serveurs
chantent des airs d'opéra. Au menu,
un excellent Tiramisu mais aussi
Verdi et Rossini.



- « **un air** » : regardez les mots autour de ce mot : « chanter un air d'opéra ».

RETOUR À LA BELLE ÉPOQUE.

Le Bouillon Chartier, 7 rue du Faubourg Montmartre, Paris, 75009, métro Grands-Boulevards.

Le Bouillon Chartier a plus de cent ans. Dans sa magnifique salle Art Déco, faites un vrai repas complet à petit prix. Entrées à partir de 1,80 €, plats à partir de 8,50 €.

Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h.



DANS L'ORIENT-EXPRESS. Wagon bleu, 7 rue Boursault, 75017, métro Rome. (*photo*).

Imaginez : vous partez pour Istanbul avec Hercule Poirot, le célèbre personnage des romans d'Agatha Christie... Vous dînez avec lui dans le wagon-restaurant de l'Orient-Express.

Vue sur les trains de la gare Saint-Lazare.



Choisissez votre restaurant



Travail en petits groupes.

1 Donnez une note de 1 à 10 à chaque restaurant.

2 Présentez à la classe le restaurant le mieux noté par votre groupe.

Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

a. le lieu

b. le décor

c. les spécialités

d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original. Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.





Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original. Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.





Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.



dans le ciel



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.



dans un aquarium



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original. Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.

dans une prison



Créez votre restaurant //

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.

dans le lit



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

🔗 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

📝 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.



Chez Mister Kanso, on ne sert que des conserves.



Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original.

Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.

Créez votre restaurant

Travail en petits groupes.

1 Votre groupe décide d'ouvrir un restaurant original. Imaginez :

- a. le lieu
- b. le décor
- c. les spécialités
- d. l'animation

2 Rédigez une présentation de ce restaurant pour le guide des restaurants pas comme les autres.

